برخی از دعاهای رسول الله ﷺ

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وكفى والصلاة والسلام على النبي المصطفى ﷺ. أما بعد:

یکی از مسائل مهم در دعا کردن پایبندی به دعاهای مأثور یعنی دعاهایی که از رسول الله ﷺ وارد شده است، که در حقیقت دربر گیرنده ی خیر دنیا و آخرت برای انسان مؤمن می باشند، بدین منظور برخی از این دعاهای نبوی را ترجمه نمودیم وامیدواریم که هر کس سعی بر آن کند که با برنامه ریزی، این دعاها را حفظ وبه دعاهای همیشگی خود اضافه کند.

از الله عزوجل اخلاص در عمل ودعا را برای خود وهمه ی مسلمانان می طلبیم، وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين، والحمد لله رب العالمين.

(1)

حمد و سپاس فقط برای توست ای الله

اللَّهُمَّ لَكَ الحَمْدُ أَنْتَ قَيِّمُ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الحَمْدُ
لَكَ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الحَمْدُ
أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الحَمْدُ
أَنْتَ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ، وَلَكَ الحَمْدُ
أَنْتَ الحَقُّ وَوَعْدُكَ الحَقُّ، وَلِقَاؤُكَ حَقٌّ، وَقَوْلُكَ حَقٌّ، وَالجَنَّةُ حَقٌّ، وَالنَّارُ حَقٌّ، وَالنَّبِيُّونَ حَقٌّ، وَمُحَمَّدٌ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَقٌّ، وَالسَّاعَةُ حَقٌّ،
اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ،
وَبِكَ آمَنْتُ،
وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ،
وَإِلَيْكَ أَنَبْتُ،
وَبِكَ خَاصَمْتُ،
وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ،
فَاغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ،
وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ،
أَنْتَ المُقَدِّمُ، وَأَنْتَ المُؤَخِّرُ، لاَ إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ.

ترجمه ی دعا: یا الله حمد سپاس تنها برای توست، تو بر پا دارنده ی آسمانها و زمینی و هر چه در آنهاست. و حمد و سپاس فقط شایسته ی توست.

فرمانروایی وپادشاهی آسمانها و زمین وهر آنچه در آنهاست از آنِ توست، و حمد وسپاس تنها سزاوار توست.

تو روشنی بخش آسمانها وزمین و هر آنچه در آنهاست می باشی و حمد و ستایش فقط برای توست.

تو پادشاه آسمانها و زمینی، و حمد و ستایش تنها تو را سزاست.

تو حق هستی، و تنها وعده ی تو حق وثابت است، و دیدار با تو حقیقت است، و گفتار تو حق است، و بهشت حق است، و جهنم حق است، و پیامبران حق هستند، و محمد صلی الله علیه وسلم حق است، و قیامت حق است.

یا الله برای تو اسلام آوردم،

و برای تو ایمان آوردم،

و بر تو توکل کردم،

وبه سوی تو باز گشتم،

و با (دلیل و حجتی و قدرتی که به ما عطا کردی با دشمنانت) نبرد کردم،

و برای داوری به سوی تو آمدم، و(حکم تو را برای قضاوت قرار دادم).

آنچه را که گذشته مرتکب شده ام وآنچه را که آینده مرتکب می شوم،

و آنچه را مخفیانه و یا آشکارا انجام داده ام، بیامرز.

تو جلو برنده و عقب اندازنده ای، جز تو هیچ معبودی به حق نیست[۱].

(2)

یا الله هر آنچه خود به آن آگاه تری را نیز بیامرز

اللهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي وَجَهْلِي،

وَإِسْرَافِي فِي أَمْرِي،

وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي،

اللهُمَّ اغْفِرْ لِي جِدِّي وَهَزْلِي،

وَخَطَئِي وَعَمْدِي، وَكُلُّ ذَلِكَ عِنْدِي،

اللهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ،

وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ،

وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي،

أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ، وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

---

[۱] روایت بخاری ومسلم از ابن عباس رضی الله عنهما واین لفظ بخاری است.

ترجمه ی دعا: یا الله گناهان و نادانی هایم،

وزیاده روی در همه ی کارهایم را،

و هر آنچه تو از من به آن آگاه تری را بیامرز،

یا الله (گناهان و اعمالی را که به) جدی و (یا) شوخی ،

اشتباه و (یا) عمدی (مرتکب شده ام را) بیامرز؛ وهمه ی این امور را من مرتکب شده ام.

یا الله آنچه را در گذشته مرتکب شده ام و آنچه را در آینده از من سر می زند،

و آنچه را مخفیانه و یا آشکارا انجام داده ام، و هر آنچه تو از من به آن آگاه تری را بیامرز.

تو جلو برنده و عقب اندازنده ای، و تو بر هر چیزی توانایی[۲].

(3)

یا الله یقینی را به ما عطا کن که با آن یقین مشکلات ومصیبت هاي دنیا را بر ما آسان گردانی

"اللَّهُمَّ اقْسِمْ لَنَا مِنْ خَشْيَتِكَ مَا يَحُولُ بَيْنَنَا وَبَيْنَ مَعَاصِيكَ،

وَمِنْ طَاعَتِكَ مَا تُبَلِّغُنَا بِهِ جَنَّتَكَ،

وَمِنَ اليَقِينِ مَا تُهَوِّنُ بِهِ عَلَيْنَا مُصِيبَاتِ الدُّنْيَا،

وَمَتِّعْنَا بِأَسْمَاعِنَا وَأَبْصَارِنَا وَقُوَّتِنَا مَا أَحْيَيْتَنَا، وَاجْعَلْهُ الوَارِثَ مِنَّا،

وَاجْعَلْ ثَأْرَنَا عَلَى مَنْ ظَلَمَنَا،

وَانْصُرْنَا عَلَى مَنْ عَادَانَا،

وَلَا تَجْعَلْ مُصِيبَتَنَا فِي دِينِنَا،

وَلَا تَجْعَلِ الدُّنْيَا أَكْبَرَ هَمِّنَا وَلَا مَبْلَغَ عِلْمِنَا،

وَلَا تُسَلِّطْ عَلَيْنَا مَنْ لَا يَرْحَمُنَا".

ترجمه ی دعا: یا الله از ترس خود (آن قدر) نصیبمان کن که حایلی بین ما و بین گناهانمان گردد.

و از طاعتِ خود (آن قدر به ما) عطا کن که با آن ما را به بهشتِ خود برسانی.

---

[۲]روایت بخاری ومسلم از ابو موسی اشعری رضی الله عنه.

و از یقین (آن قدر) نصیبمان کن که با آن مشکلات ومصیبت های دنیا را بر ما آسان گردانی.

و تا وقتی که ما را زنده داشتی ما را از شنوایی وبینایی و نیرو وتوانمان بهره مند ساز. و (این امور را) وارث ما قرار ده (که تا هنگام مرگ با ما باشند).

و انتقام وخونخواهیمان را بر کسی قرار ده که به ما ظلم نموده است.

و ما را بر کسی که با ما دشمنی کرده، پیروز گردان.

و مصیبتمان را در دینمان قرار نده.

و دنیا را بزرگترین دغدغه ی ما و منتها (وهدف نهاییِ علم و) دانشمان قرار نده،

و کسی که بر ما رحم نمی کند را بر ما مسلط نکن(۳).

(4)

دین، دنیا، آخرت، زندگی، مرگ

اللهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِي الَّذِي هُوَ عِصْمَةُ أَمْرِي،

وَأَصْلِحْ لِي دُنْيَايَ الَّتِي فِيهَا مَعَاشِي،

وَأَصْلِحْ لِي آخِرَتِي الَّتِي فِيهَا مَعَادِي،

وَاجْعَلِ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِي فِي كُلِّ خَيْرٍ،

وَاجْعَلِ الْمَوْتَ رَاحَةً لِي مِنْ كُلِّ شَرٍّ.

ترجمه ی دعا: یا الله، دینم را که دستاویز و نگهدارنده ام در همه ی امور است برایم اصلاح فرما،

و دنیایم را که محل زندگیم است برایم اصلاح کن،

و آخرتم را که بازگشتم به سوی آن است نیز برایم اصلاح گردان،

و زندگی را برایم سبب ازدیاد در هر خیری بگردان،

و مرگ را سبب راحت شدن از هر شری قراره ده(٤).

---

(۳) روایت ترمذی از ابن عمر رضی الله عنهما، وآلبانی آن را حسن دانسته.

(٤) روایت مسلم از ابو هریرة رضی الله عنه.

(5)

پروردگارا خصلت بد و مذموم وناپاک را از قلبم خارج کن ....

رَبِّ أَعِنِّي وَلَا تُعِنْ عَلَيَّ،

وَانْصُرْنِي وَلَا تَنْصُرْ عَلَيَّ،

وَامْكُرْ لِي وَلَا تَمْكُرْ عَلَيَّ،

وَاهْدِنِي وَيَسِّرِ الهُدَى لِي،

وَانْصُرْنِي عَلَى مَنْ بَغَى عَلَيَّ،

رَبِّ اجْعَلْنِي لَكَ شَكَّارًا، لَكَ ذَكَّارًا، لَكَ رَهَّابًا، لَكَ مِطْوَاعًا، لَكَ مُخْبِتًا، إِلَيْكَ أَوَّاهًا مُنِيبًا،

رَبِّ تَقَبَّلْ تَوْبَتِي،

وَاغْسِلْ حَوْبَتِي،

وَأَجِبْ دَعْوَتِي،

وَثَبِّتْ حُجَّتِي،

وَسَدِّدْ لِسَانِي،

وَاهْدِ قَلْبِي،

وَاسْلُلْ سَخِيمَةَ صَدْرِي.

ترجمه ی دعا: پروردگارا مرا کمك کن و (کسی را) علیه من کمک نکن،

ومرا نصرت وياری کن و (کسی را) علیه من نصرت وياری نکن،

و مکر خود را برای من (وبه نفعم) قرار ده، و مکر خود را علیه من قرار نده.

و مرا هدایت کن و(اتباع راهِ) هدایت را برایم آسان کن،

و مرا بر کسی که بر من ستم وتعدی کرد یاری فرما.

پروردگارا مرا بسیار شکرگزار، بسیار ذکر کننده، بسیار ترسان (از خودت)، بسیار فرمانبردار، مخلص متواضع، و بسیار زاری کننده ی توبه کار (ورجوع کننده) به سوی خودت قرار ده.

پروردگارا توبه ام را قبول فرما،

و گناهم را بشوی،

ودعایم را اجابت کن،

و (در دنیا وآخرت و در مقابل هر کسی، دلیل وبرهان و) حجتم را استوار ومحکم کن،

و زبانم را راست واستوار کن (تا به غیر از حق وراستی سخن نگوید)،

و قلبم را هدایت کن،

و حقد و کینه (و همه ی خصلت های بد و مذموم وناپاکِ) قلبم را خارج کن[٥].

(6)

دعایی که تمام دعاهای پیامبر صلی الله علیه وسلم را در بر می گیرد

اللهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ مَا عَلِمْتُ مِنْهُ، وَمَا لَمْ أَعْلَمْ،
وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّرِّ كُلِّهِ عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ مَا عَلِمْتُ مِنْهُ، وَمَا لَمْ أَعْلَمْ،
وَأَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ،
وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ،
وَأَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ مَا سَأَلَكَ عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ،
وَأَسْتَعِيذُكَ مِمَّا اسْتَعَاذَكَ مِنْهُ عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ،
وَأَسْأَلُكَ مَا قَضَيْتَ لِي مِنْ أَمْرٍ أَنْ تَجْعَلَ عَاقِبَتَهُ رَشَدًا".

ترجمه ی دعا: یا الله همانا من از تو همه ی خیرها را می طلبم، خیرهای زود هنگام و خیرهای آینده را، آن خیری را که می دانم و آن چه را نمی دانم،

و پناه می برم به تو از هر گونه شر وبدی، (شر وبدیهای) زود هنگام، و (شر وبدیهای) آینده،آن شرهایی را می دانم و آنچه را نمی دانم،

و از تو بهشت را ، و هر گفتار یا کرداری را که (مرا) به بهشت نزدیک می کند می طلبم،

و پناه می برم به تو از آتش دوزخ، و از هر گفتار یا کرداری که (مرا) به آتش نزدیک می کند،

و از تو خیری را می خواهم که بنده و پیامبرت محمد صلی الله علیه وسلم آن را از تو خواسته است،

---

[٥] روایت امام ترمذی وابن ماجه از ابن عباس رضی الله عنهما، وترمذی آن را صحیح دانسته.

و به تو پناه می برم از شر آنچه بنده و پیامبرت محمد صلی الله علیه وسلم از شر آن به تو پناه برده است، و از تو می خواهم که عاقبت وسرانجامِ هر امری که برایم مقدر نموده ای را باعث راهیابی ورشدم قرار دهی[٦].

(7)

برخی از اموری که رسول الله صلی الله علیه وسلم از آن به الله پناه می برد

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ،

وَتَحَوُّلِ عَافِيَتِكَ،

وَفُجَاءَةِ نِقْمَتِكَ،

وَجَمِيعِ سَخَطِكَ.

ترجمه ی دعا: خداوندا من به تو پناه می برم از زوال ونابودی نعمتی (که من عطا نمودی)،

واز دگرگونی سلامتي وعافيتي (كه به من عطا نمودي)،

واز خشم ناگهانی تو،

واز هر گونه خشم وغضب تو[٧].

(8)

پروردگارا بین ما و گناهانمان فاصله انداز همانگونه که بین مشرق و مغرب فاصله انداخته ای ....

اللهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ،

اللهُمَّ نَقِّنِي مِنْ خَطَايَايَ كَمَا يُنَقَّى الثَّوْبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ،

اللهُمَّ اغْسِلْنِي مِنْ خَطَايَايَ بِالثَّلْجِ وَالْمَاءِ وَالْبَرَدِ.

---

[٦] روایت احمد وابن ماجه وآلباني آن را صحیح می داند.

[٧] روایت امام مسلم از عبد الله بن عمر رضی الله عنهما.

ترجمه ی دعا: خداوندا بین من و گناهانم فاصله بینداز همانگونه که بین مشرق ومغرب فاصله انداخته ای،

خداوندا از گناهانم پاکم کن همانگونه که لباس سفید از چرک وآلودگی وپلیدی پاک می گردد؛

خداوندا با یخ، وآب و تگرگ مرا از گناهانم شستشو ده[٨].

(٩)

خداوندا محبتت ومحبت کسانی که محبت تو را دارند از تو می طلبم

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ فِعْلَ الخَيْرَاتِ، وَتَرْكَ المُنْكَرَاتِ، وَحُبَّ المَسَاكِينِ،

وَأَنْ تَغْفِرَ لِي وَتَرْحَمَنِي،

وَإِذَا أَرَدْتَ فِتْنَةً فِي قَوْمٍ فَتَوَفَّنِي غَيْرَ مَفْتُونٍ،

وَأَسْأَلُكَ حُبَّكَ وَحُبَّ مَنْ يُحِبُّكَ، وَحُبَّ عَمَلٍ يُقَرِّبُ إِلَى حُبِّكَ

ترجمه ی دعا: خدواندا انجام دادن کارهای نیک، و ترک نمودن کارهای ناشایست، و دوستی با مسکینان را از تو می طلبم،

و از تو می خواهم مرا بیامرزی و بر من رحم کنی،

و هرگاه اراده ی فتنه (آزمایش ویا گمراهی و عذابی) برای قومی نمودی مرا به گونه ای بمیران که آن فتنه شاملم نشده باشد،

یا الله از تو محبتت را می خواهم، ومحبت کسی که تو را دوست دارد، ومحبت عملی که مرا به محبت تو نزدیک می گرداند[٩].

(10)

به هنگام غم و اندوه این دعا را بخوان غم واندوهت برطرف شده و خوشحالی جایگزین آن می گردد

---

[٨] روایت امام بخاری ومسلم از سیدنا ابو هریرة رضی الله عنه.

[٩] روایت امام ترمذی از معاذ بن جبل رضی الله عنه و ایشان آن را صحیح می داند..

"اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ، وَابْنُ عَبْدِكَ، ابْنُ أَمَتِكَ،
نَاصِيَتِي بِيَدِكَ، مَاضٍ فِيَّ حُكْمُكَ، عَدْلٌ فِيَّ قَضَاؤُكَ،
أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ، سَمَّيْتَ بِهِ نَفْسَكَ، أَوْ أَنْزَلْتَهُ فِي كِتَابِكَ، أَوْ عَلَّمْتَهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ، أَوِ اسْتَأْثَرْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ،
أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رَبِيعَ قَلْبِي، وَنُورَ صَدْرِي، وَجِلَاءَ حُزْنِي، وَذَهَابَ هَمِّي".

ترجمه ی دعا: یا الله من بنده تو، وفرزند بنده تو هستم، فرزند کنیز تو هستم.

تمام اراده واختیار من در دست توست، حکم تو در حق من ثابت است، وقضا وقدر تو در حق من عین عدل است،

از تو با هر اسمی که داری می خواهم، هر اسمی که با آن خود را نام نهاده ای، و یا در کتابت نازل کرده ای، یا اینکه به یکی از بندگانت آموخته ای، یا اینکه آن را به خود اختصاص دادی (وهیچ کس را از آن مطلع نکرده ای) و در علم غیب نزد خودت می باشد.

(با همه ی این اسمها) از تو می خواهم که قرآن را بهار قلب، ونور سینه ام، وصیقل دهنده ی غم، وبرطرف کننده ی اندوهم قرار دهی[۱۰].

(11)

دعایی که همه ی آن دعاها را در خود جمع می کند

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ،
وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا اسْتَعَاذَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ،
وَأَنْتَ الْمُسْتَعَانُ، وَعَلَيْكَ البَلاَغُ، وَلاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللهِ.

ترجمه ی دعا: خداوندا ما از تو خیر و نیکی آنچه را که پیامبرت محمد صلى الله عليه وسلم از تو خواسته است، می خواهیم،

واز شر وبدی هر آنچه پیامبرت محمد صلى الله عليه وسلم از تو پناه خواسته است به تو پناه می بریم،

---

[۱۰] روایت امام احمد و آلبانی آن را صحیح دانسته.

تو کسی هستی که از او کمک خواسته می شود، وتو عهده دار رساندن ما به مطلوبهان (در دنیا وآخرت) هستی، وهیچ کسی نیرو و قدرتی برای انجام هیچ کاری ندارد مگر با اراده وامر ویاری تو(١١).

(12)

یا الله به تو پناه می برم از نهازی که سودی نمی رساند

"اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ،
وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ صَلَاةٍ لَا تَنْفَعُ،
وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ دُعَاءٍ لَا يُسْمَعُ،
وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ".

ترجمه ی دعا: خداوندا به تو پناه می برم از نفسی که سیر نمی شود،

و به تو پناه می برم از نهازی که سودی نمی رساند،

و پناه می برم به تو از دعایی که شنیده نمی شود،

و پناه می برم به تو از قلبی که خشوع نمی ورزد(١٢).

(13)

دعای کَرْب ... دعای سختی و مشکلات وغم و اندوه

لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ،
لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ،
لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ".

ترجمه ی دعا: هیچ معبودی به حق جز الله نیست که با عظمت و بسیار بردبار است،

هیچ معبودی به حق جز الله نیست، که پروردگار عرش بزرگ است،

---

(١١) روایت امام تِرمِذی از ابو اُمامة رضی الله عنه.

(١٢) روایت ابن حبان از انس رضی الله عنه و آلبانی آن را صحیح دانسته.

هیچ معبودی به حق جز الله نیست، که پروردگار آسمانها و پروردگار زمین، و پروردگار عرش کریم است[۱۳].

(14)

یا الله پناه می برم به تو از اینکه بر نفس خود بدی کنم یا به مسلمانی بدی برسانم

اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ،
عَالِمَ الغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ لا إِلَهَ إلا أَنْتَ،
رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكَهُ،
أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي، وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشِرْكِهِ،
وَأَنْ أَقْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي سُوءًا أَوْ أَجُرَّهُ إِلَى مُسْلِمٍ .

ترجمه ی دعا: یا الله، ای پدید آورنده ی آسمان ها و زمین،

داننده ی نهان و آشکار، هیچ معبودی به حق جز تو نیست،

پروردگار هر چیز و مالک آن هستی، به تو پناه می برم از شر نفسم، و از شر شیطان و شرک او،

و (پناه می برم به تو از) اینکه بر نفس خود بدی (و یا گناهی را) مرتکب شوم یا به مسلمانی بدی برسانم (و یا سببِ به گناه افتادنِ او شوم)[۱۴].

وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين، والحمد لله رب العالمين

(پایان قسمت اول)

ادامه دارد ... إن شاء الله

---

[۱۳] روایت بخاری و مسلم.

[۱۴] روایت تِرْمِذی از عبد الله بن عمرو بن العاص رضی الله عنهما، و تِرْمِذی و ابن حَجَر آن را (حَسَن) دانسته.